#### **INFOLETTRE**

# À LA SOURCE



10 octobre 2023



Bonjour,

Le mois d'octobre nous apporte de belles variétés de couleur et de température. Tantôt c'est l'été et le lendemain la tuque et les mitaines sont de mises. Nous avons en stock quelques articles pour habiller chaudement les enfants mais idéalement assurez-vous qu'ils soient convenablement habillés!

Félicitations à la nouvelle équipe de l'exécutif de l'APÉ! Nous allons bien travailler tous ensemble pour faire de cette période de transition une année extraordinaire. Un énorme merci à l'équipe sortante pour tout le support et l'appui dont vous avez démontré.

Vous avez sûrement reçu le courriel de Tyler de la compagnie de transport scolaire. Les directives sont claires et nous sommes tenues de les respecter. Je vous invite à en prendre connaissance afin d'éviter toutes confusions. En clair, il faut comprendre que les élèves doivent obligatoirement prendre le bus désigné par la compagnie de transport. Aucune exception ne peut être traitée. Les conducteurs, le personnel de l'école ne sont pas autorisés a modifier les routes. Je vous invite à communiquer essentiellement avec Madame Pascaline si vous avez des questions ou commentaires.

Courriel de Tyler: Les conducteurs ne sont pas autorisés à modifier les itinéraires.

Le transport scolaire se fait, par conception et par contrat, de la maison à l'école et de l'école à la maison.

Nous n'assurons pas de changement de transport ou de transport ponctuel pour des activités telles que des sorties de jeux, des activités récréatives après l'école ou d'autres alternatives.

Si votre enfant doit se rendre ailleurs qu'à l'arrêt prévu pour toute autre raison, vous devez organiser un transport qui n'implique pas le bus scolaire.

Les demandes de transport passent par l'école et sont examinées avant d'être soumises à notre bureau pour traitement. Les familles, avec copie conforme à l'école et copie conforme au chauffeur concerné, recevront un courriel lorsque le transport sera organisé. Le transport n'est pas disponible tant que vous n'avez pas reçu de nouvelles de First Student.

Bonne semaine!

Madame Sylvie

#### MÉMO DE LA DIRECTRICE



Sylvie Arsenault

**INFOLETTRE** 

# À LA SOURCE



October 10th, 2023



Bonjour,

October brings us a beautiful variety of colors and temperatures. One minute it's summer, the next it's toque and mittens. We have a few items in stock to keep the kids warm, but ideally, make sure they're properly dressed!

Congratulations to the new PAC executive team! We're going to work well together to make this transition period an extraordinary year. A huge thank you to the outgoing team for all the support you've shown.

You've probably received Tyler's e-mail from the school bus company. The guidelines are clear and we are obliged to respect them. I invite you to read them to avoid any confusion. Clearly, students must take the bus designated by the transportation company. No exceptions can be made. Drivers and school staff are not authorized to modify routes. If you have any questions or comments, please contact Madame Pascaline.

Email from Tyler: Drivers are not allowed to change routes.

School transportation is, by design and contract, home to school and school to home.

We do not provide transportation changes or ad hoc transportation for activities such as playdates, after-school recreational activities or other alternatives.

If your child needs to go somewhere other than the scheduled stop for any other reason, you must arrange transportation that does not involve the school bus.

Requests for transport go through the school and are examined before being submitted to our office for processing.

Families, with a copy to the school and a copy to the driver concerned, will receive an e-mail when transport has been arranged. Transportation is not available until you hear from First Student.

Have a good week!

Madame Sylvie

MÉMO DE LA DIRECTRICE



Sylvie Arsenault

### Dans la classe / In the classroom

Créativité, exploration, échanges Creativity, exploration, exchanges



















Créativité, exploration, échanges Creativity, exploration, exchanges









La journée mondiale des enseignant(e)s (le 5 octobre)





## Cuisinons avec les pommes











La fabrication de la crème glacée











## À VENIR BIENTÔT!



Dîner pizza - 13 octobre Pizza lunch - October 13th



La prise de photos - 17 octobre à 9h00 am Picture Day - October 17th at 9am



Suivi des acquis scolaires - 18 octobre (rapport informel) Student progress report - October 18th (informal)



Journée pédagogique - Congé - 20 octobre Pedagogical Day - No school - October 20th



Départ hâtif - 25 octobre Early dismissal - October 25th



Halloween - 31 octobre Halloween - October 31st

## SCIENCES/CCPT/MATHS

Madame Sylvie

Octobre 2023



**SCIENCES: LA CHIMIE** 



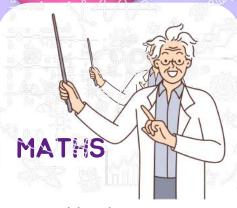
Dans le cadre du cours de sciences nous explorons la transformation de la matière et la chimie. De la pomme à la compote, de l'eau à la glace et bientôt nous fabriquerons du dioxine de carbone CO2 (Gaz).



### **CCPT**

Robotique et programmation

Nous fabriquons un robot qui danse le breakdancing



Les tables de multications…jusqu'à dix

### NOTES

Nous avons maintenant des comptes pour le retour de bouteilles aux trois Return-it dans la vallée Cowichan. On vous encourage de partager cette information avec vos membres de famille et vos amis. Chaque bouteille compte!

We now have accounts at the three Return-it! locations in the Cowichan Valley for empties. We encourage you to share this with your family and friends. Every bottle counts!

Les comptes sont sous le nom de l'école The accounts are under the school's name : Ecole Des Cascades

Duncan (Norcross Rd) - ACT #763 Cobble Hill (Fisher Rd) - ACT #237 Ladysmith (Junction Rd) - ACT #537



Les matins sont froids et trempes. Assurez-vous d'habiller suffisamment votre enfant: c'est le temps de sortir les manteaux chauds, les pantalons imperméables, les bottes, les chapeaux et petites mitaines. Mornings are becoming chilly and wet. Make sure to dress your child warm enough: it's time for warm coats, rain pants, boots, hats and mittens.

Témoignage d'un élève en 5e année : Je suis reconnaissant pour avoir trouver ma nouvelle petite chienne Lucy. On a fait un cercle de partage. J'ai entendu que la plupart des amis étaient reconnaissant pour leurs familles.

Graham D.